A. 學校簡介

國立釜慶大學位於韓國第二大城市-釜山，暨第一大港口-廣域市，本校是由釜山水產大學與釜山工業大學於 1996 年合併而成，是一所以海洋水產科學及工學為強項的綜合型大學。學校位於的大淵校區地理位置優越，校園環境平坦優美，鄰近廣安里與慶星大商圈，交通與生活機能都十分便利。學校擁有非常完善的國際學生支援體系，每年皆有大量來自全球各地的交換生前來研習，提供豐富的學術資源與多元的文化交流機會，是國際學生體驗韓國學術與文化生活的好地方。

B. 國外研修之課程學習（課內），推薦受益最多/最喜歡的課程

在專業學術課程方面，我修習了 Introduction of Robotic Mechanics，這是我受益最多也最喜歡的專業課程。這門課程深入探討了機器人控制與結構設計的核心理論。課堂中我們從基礎的空間幾何描述出發，逐步推導機器人前向運動學與逆向運動學。透過建立標準的座標系與參數法的系統化建模，我成功建構出多軸機械手臂的幾何特徵，並學會計算結構在空間中的位置與姿態。此外，課程亦涵蓋了尤拉角與四元數的旋轉矩陣運算，並利用雅可比矩陣進行速度與奇異點分析。這些紮實的數理推導與動態模擬，讓我能將過往的工程基礎與現代自動化控制緊密結合，對多自由度手臂的軌跡規劃有了更全面的理解。

在語言與文化學習方面，我參與了學校語學堂的一整季韓語密集課程。語學堂的教學規劃極為嚴謹且具系統性，課程從最基礎的四十個發音符號、子音與母音的拼讀規則開始，循序漸進地導入日常生活必備的實用單字與核心句型。隨著課程推進，教學重點轉向複雜的語尾變化與敬語系統。經過一整學期高密度的聽說讀寫訓練，我順利通過各階段考核並成功畢業。如今，我不僅能獨立完成結構完整的小作文，更具備了與當地人進行日常流暢對話的溝通能力。另外，在另一門透過媒體學習韓語的課程中，教授藉由韓國經典電影、流行音樂與當代綜藝節目作為教材，使我們在輕鬆的氛圍下深刻理解隱含在語言背後的社會文化脈絡，極大地提升了跨文化學習的趣味性與深度。

C. 國外研修之生活學習（課外）

課外生活是我此行最有趣的部分。身為網球愛好者，我參加了當地的網球社團。透過每週與韓國同學共同訓練，我不僅鍛鍊了球技，更在語言不通的初期以球會友。在大家的共同努力下，我有幸代表學校參加全釜山地區的網球聯賽，並在激烈的競爭中榮獲全釜山第三名的佳績。這份榮譽不僅是球技的肯定，更是我融入當地群體、展現團隊合作的最佳印記。

除了運動，校園的文化活動也令人難忘。在熱鬧的校慶期間，我親臨現場參與了多場頂級流行藝人的舞台演出，包括崔叡娜、FIFTY FIFTY、QWER 以及權恩妃等。現場震耳欲聾的應援聲與高水準的演出，讓我深刻感受到了韓國流行音樂產業的獨特魅力。在日常交流中，我結交了來自捷克、日本、印尼以及韓國當地的諸多摯友。透過共同舉行的國際聚會，我們分享彼此國家的文化差異，拓寬了彼此的國際視野。我們也一同體驗了穿著傳統韓服漫步古蹟、參與大型演唱會等深度文化活動，這些課外歷練讓我的交換生活更顯立體與充實。

D. 交換/研修之具體效益（請條列式列舉）

- 專業學術深化：掌握機器人運動學核心理論，具備獨立進行多軸機械手臂參數建模與軌跡分析的能力。
- 外語實務能力：韓語實力從零基礎提升至具備日常溝通與基本寫作能力，順利取得語學堂結業證書。
- 跨文化適應力：與捷克、日本、印尼等多國學生深度交流，培養了高度的包容力與跨國團隊協作默契。
- 國際競賽實績：加入當地體育社團，榮獲全釜山網球比賽第三名，展現優秀的心理素質與運動家精神。

E. 海外生活期間是否曾遭遇困境，及是否解決問題? 如是，請說明如何解決問題;如未解決，請說明事件最大的啟發及思考未來可以怎麼解決?

海外生活初期，最大的困境莫過於語言障礙與繁瑣的行政流程。剛抵達釜山時，面對全韓文的外國人登錄證申請、銀行開戶以及選課系統，由於當時韓語能力有限，經常感到挫折與焦慮。為了解決這個

問題，我主動尋求學校國際處的協助，並善用翻譯軟體逐字核對資料。同時，我迫使自己走出舒適圈，利用語學堂所學的基礎句型嘗試與承辦人員溝通。透過這次經驗，我深刻體會到面對未知的困境時，保持冷靜、積極尋求資源並勇於開口，是解決問題的不二法門。

F. 海外生活期間是否曾遭遇文化衝擊，您如何去面對及適應?

在韓國體驗到的文化衝擊，最顯著的是其根深體固的長幼有序敬語文化以及特有的快點快點生活節奏。在社團活動中，年齡與資歷決定了稱呼與對話的語尾，這與台灣相對平等的同儕相處模式有很大的不同。起初我有些無所適從，生怕因失禮而造成誤會。為此，我仔細觀察韓國同學之間的互動，向語學堂老師請教敬語的使用時機，並在日常生活中實踐。當我展現出對當地禮儀的尊重時，韓國朋友也給予了非常溫暖的回應，讓我順利融入了當地的文化圈。

G. 海外生活歷練是否為您人生帶來不一樣的改變或者個人特質上的轉變，最大的成長是什麼?

這趟海外歷練為我帶來了心態上的蛻變，讓我變得更加獨立、包容且具備韌性。在台灣時，多數生活與學習都有熟悉的環境作為後盾；而在釜山，從選課、競賽、跨國溝通到生活起居，每一步都需要自己獨立做決策並承擔結果。我最大的成長在於培養了擁抱不確定性的能力。無論是面對完全陌生的語言環境，還是在網球場上遭遇強勁的對手，我學會了放下得失心，專注於當下的應變與學習。這種對多元文化的包容度以及面對挑戰時的沉著，將成為我未來人生道路上珍貴的資產。

H. 感想與建議

非常感謝學校的支持，讓我有機會在大學階段走出台灣，在國立釜慶大學寫下精彩的一頁。這裡的學術資源豐富、師長充滿熱忱，且對國際學生非常友善。對於未來計畫交換的學弟妹，我建議在出國前可以先進行基礎的韓語發音預習，並保持開放與主動的心態。不要害怕犯錯，積極參與當地的社團與文化活動，唯有真正走入當地的生活，才能收穫最深刻的文化體驗。

I. 英文心得(包含學校簡介、課程學習、生活學習、具體效益、心得感想等等) 500 字以上

赴中國交換者免填英文心得

My exchange semester at Pukyong National University in Busan, South Korea, has been an incredibly transformative journey that significantly enriched both my academic pursuits and personal growth. As a prominent national university deeply rooted in engineering and marine sciences, the university provided an exceptional environment for international students to immerse themselves in rigorous academic studies while experiencing the vibrant Korean culture.

Academically, I focused on expanding my core engineering capabilities by enrolling in Introduction to Robotic Mechanisms. This course provided a profound mathematical and practical understanding of robotic mechanics. We delved into forward and inverse kinematics, deriving structural models using Denavit Hartenberg parameters. Learning to manipulate transformation matrices, analyze spatial rotations via Euler angles, and solve velocity profiles using the Jacobian matrix allowed me to bridge theoretical mechanical principles with modern automated control systems. In parallel, my linguistic and cultural competence was reshaped by the intensive program at the Korean Language Institute. Starting from the foundational phonetic symbols, the curriculum logically advanced to complex grammar patterns and daily expressions. Through relentless practice, I progressed from an absolute beginner to a level where I could confidently engage in daily conversations and compose coherent essays, culminating in my successful graduation from the institute. Furthermore, the course regarding learning Korean through media offered an engaging lens to analyze contemporary Korean society through cinema and modern music.

Beyond the classroom, my extracurricular involvement became the highlight of my social life. Joining the local university tennis club allowed me to break through initial language barriers through shared sportsmanship. Training alongside passionate Korean peers prepared me to represent the university in the all Busan university tennis tournament, where we achieved an outstanding third place finish. This experience reinforced the value of perseverance and intercultural teamwork. Additionally, experiencing the annual university festival was an unforgettable highlight, where I witnessed breathtaking live performances by top tier artists such as YENA, FIFTY FIFTY, QWER, and Kwon Eun bi, immersing myself in the dynamic energy of the Korean entertainment wave. Building deep connections with students from Czechia, Japan, Indonesia, and Korea expanded my global network and fostered lifelong friendships. From wearing traditional Hanbok in historic venues to attending major

concerts, every cultural activity broadened my global worldview, leaving me with invaluable memories and a newfound confidence to thrive in any international environment.

學海惜珠暨乘風萬里或者乘風萬里，心得報告內容項目如下

A. 學校簡介

國立釜慶大學位於韓國第二大城市暨第一大港口釜山廣域市。該校是由釜山水產大學與釜山工業大學於 1996 年合併而成，是一所以海洋水產科學及工學為強項的綜合型國立大學。學校的大淵校區地理位置優越，校園環境平坦優美，鄰近廣安里與慶星大商圈，交通與生活機能都十分便利。學校擁有非常完善的國際學生支援體系，每年皆吸引來自全球各地的交換生前來研習，提供豐富的學術資源與多元的文化交流機會，是國際學生體驗韓國學術與文化生活的絕佳舞台。

B. 國外研修之課程學習（課內），另外推薦受益最多/最喜歡的課程

在專業學術課程方面，我修讀了 Introduction of Robotic Mechanics，這是我受益最多也最喜歡的專業課程。這門課程深入探討了機器人控制與結構設計的核心理論。課堂中我們從基礎的空間幾何描述出發，逐步推導機器人前向運動學與逆向運動學。透過建立標準的座標系與參數法的系統化建模，我成功建構出多軸機械手臂的幾何特徵，並學會計算結構在空間中的位置與姿態。此外，課程亦涵蓋了尤拉角與四元數的旋轉矩陣運算，並利用雅可比矩陣進行速度與奇異點分析。這些紮實的數理推導與動態模擬，讓我能將過往的工程基礎與現代自動化控制緊密結合，對多自由度手臂的軌跡規劃有了更全面的理解。

在語言與文化學習方面，我參與了學校語學堂的一整季韓語密集課程。語學堂的教學規劃極為嚴謹且具系統性，課程從最基礎的四十個發音符號、子音與母音的拼讀規則開始，循序漸進地導入日常生活必備的實用單字與核心句型。隨著課程推進，教學重點轉向複雜的語尾變化與敬語系統。經過一整學期高密度的聽說讀寫訓練，我順利通過各階段考核並成功畢業。如今，我不僅能獨立完成結構完整的小作文，更具備了與當地人進行日常流暢對話的溝通能力。另外，在另一門透過媒體學習韓語的課程中，教授藉由韓國經典電影、流行音樂與當代綜藝節目作為教材，使我們在輕鬆的氛圍下深刻理解隱含在語言背後的社會文化脈絡，極大地提升了跨文化學習的趣味性與深度。

C. 國外研修之生活學習（課外）

課外生活是我此行中最具色彩的篇章。身為網球愛好者，我積極加入了當地的網球社團。透過每週與韓國同學共同訓練，我不僅鍛鍊了球技，更在語言不通的初期以球會友。在大家的共同努力下，我有幸代表學校參加全釜山地區的網球聯賽，並在激烈的競爭中榮獲全釜山地區第三名的佳績。這份榮譽不僅是球技的肯定，更是我融入當地群體、展現團隊合作的最佳印記。

除了運動，校園的文化活動也令人難忘。在熱鬧的校慶期間，我親臨現場參與了多場頂級流行藝人的舞台演出，包括崔叡娜、FIFTY FIFTY、QWER 以及權恩妃等。現場震耳欲聾的應援聲與高水準的演出，讓我深刻感受到了韓國流行音樂產業的獨特魅力。在日常交流中，我結交了來自捷克、日本、印尼以及韓國當地的諸多摯友。透過共同舉行的國際聚會，我們分享彼此國家的文化差異，拓寬了彼此的國際視野。我們也一同體驗了穿著傳統韓服漫步古蹟、參與大型 K-POP 演唱會等深度文化活動，這些課外歷練讓我的交換生活更顯立體與充實。

D. 交換/研修之具體效益（請條列式列舉）

- 專業學術深化：掌握機器人運動學核心理論，具備獨立進行多軸機械手臂參數建模與軌跡分析的能力。
- 外語實務能力：韓語實力從零基礎提升至具備日常溝通與基本寫作能力，順利取得語學堂結業證書。
- 跨文化適應力：與捷克、日本、印尼等多國學生深度交流，培養了高度的包容力與跨國團隊協作默契。
- 國際競賽實績：加入當地體育社團，榮獲全釜山網球比賽第三名，展現優秀的心理素質與運動家精神。

E. 海外生活期間是否曾遭遇困境，及是否解決問題? 如是，請說明如何解決問題;如未解決，請說明事件最大的啟發及思考未來可以怎麼解決?

海外生活初期，最大的困境莫過於語言障礙與繁瑣的行政流程。剛抵達釜山時，面對全韓文的外國人登錄證申請、銀行開戶以及選課系統，由於當時韓語能力有限，經常感到挫折與焦慮。為了解決這個問題，我主動尋求學校國際處的協助，並善用翻譯軟體逐字核對資料。同時，我迫使自己走出舒適圈，利用語學堂所學的基礎句型嘗試與承辦人員溝通。透過這次經驗，我深刻體會到面對未知的困境時，保持冷靜、積極尋求資源並勇於開口，是解決問題的不二法門。

F. 海外生活期間是否曾遭遇文化衝擊，您如何去面對及適應?

在韓國體驗到的文化衝擊，最顯著的是其根深體固的長幼有序敬語文化以及特有的快點快點生活節奏。在社團活動中，年齡與資歷決定了稱呼與對話的語尾，這與台灣相對平等的同儕相處模式有很大的不同。起初我有些無所適從，生怕因失禮而造成誤會。為此，我仔細觀察韓國同學之間的互動，向語學堂老師請教敬語的使用時機，並在日常生活中實踐。當我展現出對當地禮儀的尊重時，韓國朋友也給予了非常溫暖的回應，讓我順利融入了當地的文化圈。

G. 海外生活歷練是否為您人生帶來不一樣的改變或者個人特質上的轉變，最大的成長是什麼?

這趟海外歷練為我帶來了心態上的蛻變，讓我變得更加獨立、包容且具備韌性。在台灣時，多數生活與學習都有熟悉的環境作為後盾；而在釜山，從選課、競賽、跨國溝通到生活起居，每一步都需要自己獨立做決策並承擔結果。我最大的成長在於培養了擁抱不確定性的能力。無論是面對完全陌生的語言環境，還是在網球場上遭遇強勁的對手，我學會了放下得失心，專注於當下的應變與學習。這種對多元文化的包容度以及面對挑戰時的沉著，將成為我未來人生道路上珍貴的資產。

H. 您認為獎學金對您海外研修最大的幫助是什麼? 有無獎學金是否會改變您的出國計畫?

非常感謝學校的支持，讓我有機會在大學階段走出台灣，在國立釜慶大學寫下精彩的一頁。這裡的學術資源豐富、師長充滿熱忱，且對國際學生非常友善。對於未來計畫交換的學弟妹，我建議在出國前可以先進行基礎的韓語發音預習，並保持開放與主動的心態。不要害怕犯錯，積極參與當地的社團與文化活動，唯有真正走入當地的生活，才能收穫最深刻的文化體驗。

I. 給乘風萬里獎勵金捐贈者的感言及心得感想

由衷感謝您的慷慨解囊與遠見，因為您的無私奉獻，才讓我有機會站在國立釜慶大學這個國際舞台上，拓展視野並實踐工程專業與跨文化學習的夢想。這趟交換旅程不僅深化了我的學術基礎，更在課外活動、語言技能與國際友誼上收穫了超乎預期的豐碩成果。

J. 別具意義的照片



圖一、體驗製作韓式料理



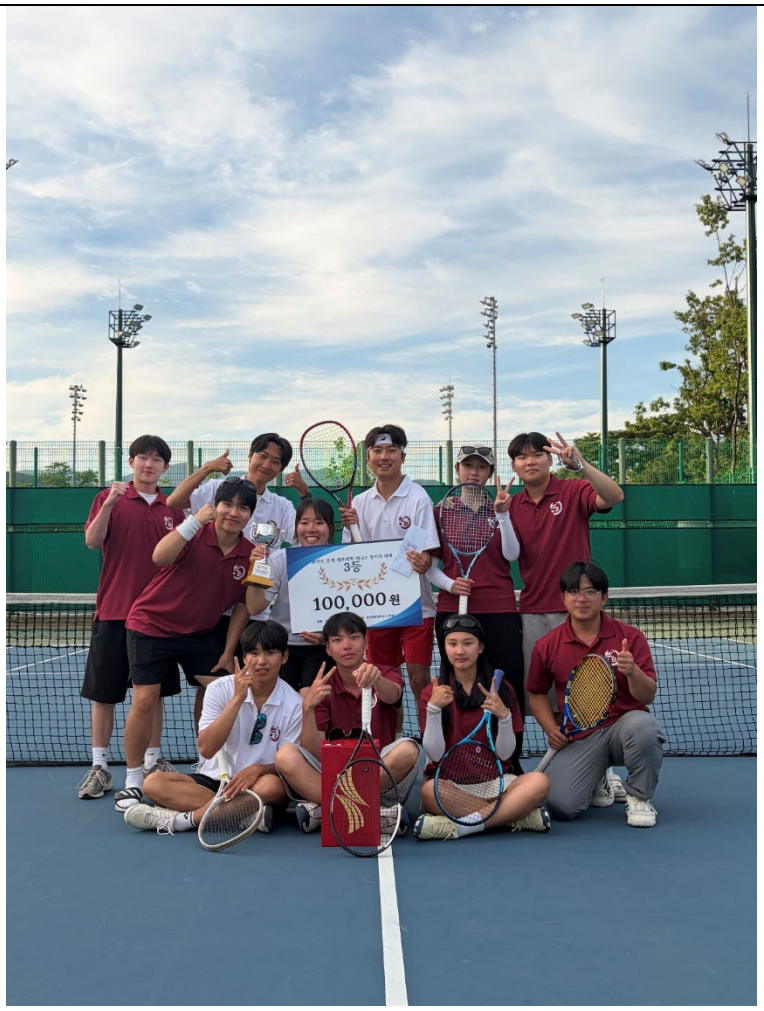
圖二、校慶藝人演唱會



圖三、認識來自不同國度的朋友



圖四、體驗拍貼文化



圖五、參與網球競賽並榮獲全釜山前三名